

Classical

彩色珍藏版



格列佛游记

GELIEFUYOUJI

世界文学名著少年必读丛书

[爱尔兰] 斯威夫特 著



天津人民出版社



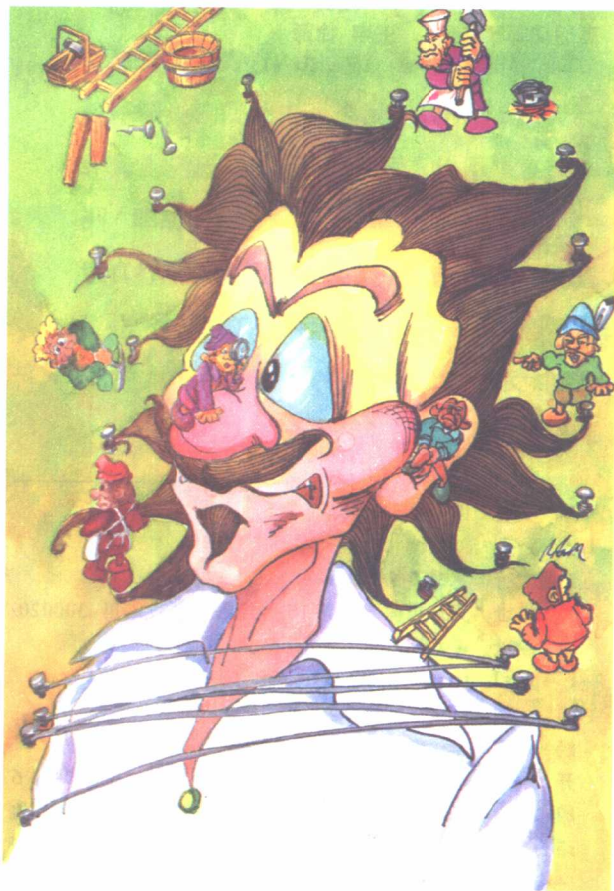
思考题

- 1 本书的出版比《鲁滨逊漂流记》晚七年，也是讲航行历险的故事。请比较两书表现手法上与思想内容的异同。
- 2 对《格列佛游记》的创作思想历来有两种对立的看法。一种观点认为此书表达了作者悲观厌世的情绪；另一种观点则是让人直面人性的弱点与缺陷。请问你如何看待这个问题？
- 3 “大”与“小”的对比是本书前两卷最突出的写作特点。请分析体会这种“大”与“小”的妙处。
- 4 本书中最为深刻也最为犀利的讽刺集中于最后一部分。表达了作者对“人性”的痛苦思索。请结合今天的生活环境，谈谈自己的感想。

世界文学名著少年必读丛书

格列佛游记

[英国] 斯威夫特



天津人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

格列佛游记/[英国]斯威夫特著;胡笑扬改写;益创独角王动画绘. —天津:天津人民出版社, 2004.1
(世界文学名著少年必读丛书)
ISBN 7-201-04630-6

I. 格… II. ①斯… ②胡… ③益… III. 长篇小说—英国—近代—缩写本 IV. I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第100670号

法律顾问: 高朋律师事务所 王宇 律师

总策划人: 王 译

总监制人: 大 勇

丛书主编: 王 益

文字改写: 胡笑扬

内文插图: 益创独角王动画

责任编辑: 解鸿茹

封面设计: 益创·文豪

格列佛游记

原 著	[英国]斯威夫特		
出 版 人	刘晓津		
出版发行	天津人民出版社		
通讯地址	天津市张自忠路189号	邮政编码:	300020
网 址	www.tjrm.com.cn		
E-mail	tjrmchbs@public.tpt.fj.cn		
印 刷	北京鑫富华彩色印刷有限公司		
经 销	全国新华书店		
开 本	889毫米×1194毫米	1/32	印张: 6
印 次	2004年1月第1版	2004年1月第1次印刷	
印 数	1-20000	字数: 75千字	图幅: 60幅

ISBN 7-201-04630-6

定价: 12.80元

主要人物介绍

小人国国王：利用但不信任格列佛的昏君

林奈浦：(财政大臣)格列佛的政敌

瑞德沙：(内务大臣)格列佛的朋友

不来夫斯国王：格列佛的临时保护人

慧马因国的统治者：(马)作者向往的理性动物

灰马：格列佛在慧马国的主人

耶胡：慧马因国的被统治者

大人国国王：格列佛的朋友，理想的国君欧洲文明的批判者

王后：格列佛的朋友，仁慈宽厚的理想女性

格拉姆达克丽丝：格列佛的小保姆，最好的朋友

飞岛国国王：痴迷于音乐和数学的国君，霸道的殖民统治者

孟诺底：格列佛游历科学院的引荐者

“格勒大锥”岛长官：巫师岛岛主，能召唤鬼魂并驱使他们

斯特鲁布鲁格：格列佛亲眼所见的长生不死的人

目录

第一章	小人国游记	7
第二章	大人国游记	41
第三章	飞岛国游记	82
第四章	慧马因国游记	128

第一章 小人国游记

我叫格列佛，出生在英国的诺丁汉郡。我们兄弟五人，我排行第三。家里虽不富裕，但父亲仍送我去剑桥大学意曼纽尔学院学了三年。后因家境困窘，我离开剑桥去伦敦给名医詹姆斯·贝茨先生当了四年学徒，后又在莱顿学了两年多医学。不久在恩师贝茨的推荐下我到“燕子号”商船当了一名外科医生。

三年后我回伦敦，并结了婚，可是一直不顺利，我只好再去航海。1699年5月4日，我接受了“羚羊号”船长威廉·皮利查的厚金聘请，作为随船医生，和他一



起到南太平洋去航行。

我们从布利斯脱启航，开始时一帆风顺。但到了东印度群岛，我们遇到了风暴，有几位船员由于过度劳累而丧了命。11月5日，一阵更加猛烈的风景，让我们的船触了礁，船被撞碎了。



作者叙述自己的家世及最初出航海的动机。

所有的船员，包括我在内，慌忙放下救生艇，想方设法脱离沉船和礁石。可是不久，一阵狂风把我们的小艇掀翻，同伴们都不知去向，我也掉进了海里。我在水中拼命挣扎，被风浪裹挟着在海里浮游前进。就在我精疲力竭，再也无力游动的时候，我感到双脚已触到了浅滩。

风暴逐渐减弱，我向岸边慢慢走去，走了近一英里才到岸边。极度的疲劳，使我不顾一切地躺在地上，沉沉睡去，一觉醒来，天已大亮。

我试图站起身来，可是却动弹不得。原来，我仰卧在地上，手脚被左右分开，牢牢地钉在地上了，我的头发也被拴住，浑身上下被许多细绳子捆绑着。我只能朝天仰望，阳光刺痛了我的双眼。

不一会儿，我耳畔响起了一阵嘈杂的人声，我感到有个小东西轻轻朝我的胸脯上爬来。我尽量压低眼皮，终于看见了一个不到6英寸高的小人。他手里拿着弓箭，背上背着箭袋。他的身后，大约有40个这样的小人正往我身上爬。

我吓得大叫起来：

“喂，你们想干什么？”

没想到，这一叫，居然把他们都吓跑了。有些人在从我身上跳下地时，竟然摔断了腿。



我仰卧在地上，手脚被左右分开，牢牢地钉在地上了。

我用力挣断了绳索，并拔出绑着我左臂的木钉，活动活动我的头部。小人们见了，吓得四散奔走。

这时，不知从什么地方响起了一声尖利的叫声，我立即感到有上百支弓箭射向我的左臂，就像许多针尖扎在肉里一样痛。他们又开始了比上次规模更大的齐射，有些人还试着用长矛来刺我的双肋。幸亏我穿了一件皮短外套，他们的矛头无法把它刺穿。

一会儿，嘈杂声又起。在距离我右耳不远的地方，响起一阵敲敲打打的声音。我偏过头去，发现那边地上已竖起了一座约1.5英尺高的台子，台上站着四个小人，其中一个看上去像头领的人，对着我讲了一通我听不懂的话，大意似乎是**恩威并施**，让我屈服。接着便有50个左右的小人走过来，割断了捆住我头发的绳子。

我饿坏了，就把手指放在嘴里，示意他们我肚子饿，需要吃东西。那位头领很快明白了我的意思，他从台上走下来，命令小人们把梯子架在我的身上。接着，上百个小人沿着梯子爬到我的身上，给我送来满满一篮子肉。



恩威并施：用恩惠进行笼络，用威势进行震慑，两种手段一起使用。

我吃了很多肉，还有像子弹一样的小面包，喝掉了几大桶酒。等我酒足饭饱后，小人们快乐地欢呼起来。这时，一位穿着官服的家伙，走上前来。他拿出一张盖着国王印章的文书凑到我的眼前，大声宣读起来。然后，他指了指远方，表示要把我送到那里去。

过了一会儿，一些人高喊着过来为我松开绳索，使我能自由活动。





我顿时一阵轻松，很快便沉沉睡去。

原来，他们在那两桶饮料中放了麻醉药。当我醒过来的时候，我发现自己被囚禁在一座古庙里。他们趁我熟睡的时候，让能工巧匠造了一辆大车，把我运到京城来了。

这座古庙的正门面向北方，约4英尺高，2英尺宽，可以容我爬着出入，大门两侧的墙上，各开了一扇离地6英寸左右高的小窗子。有十万人怀着好奇心跑出城来看我。国王和宫里的许多皇亲国戚则在古庙对面的一座5英尺高的尖塔上观看我。

小人国的人们在我身上、身旁拥挤着，高声惊叹喧闹着，令我不堪忍受。后来他们割断了捆我的绳子，我拖着脚链满心不高兴地爬进庙里歇息去了。



让“我”吃肉喝酒不是小人国的慷慨，而是一个圈套！





我观看了四周的景色，发现这个国家就像一座连绵不断的花园，都城则像剧院里挂的布景画。这时，小人国的国王走下尖塔，怀着十分惊讶的表情绕着我左瞧右看，不过，距离总保持在我触及不到的地方。为了掩饰自己的惊慌，他命令厨师用一种轮车给我推来酒菜和饮料。我拿起这些车，一会儿就把它吃个精光，一共吃掉了20辆车的肉，10辆车的酒。王后和王公贵族都在旁观看。



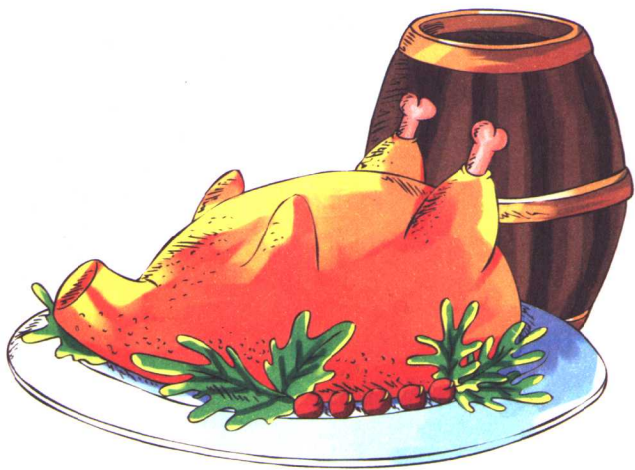
别看国家小，可是什么都很齐全。

我吃饱喝足了，便向国王作了个揖，以示感谢。为了便于观察他，我侧身而卧，眼睛正好对着他的脸。

这位国王年龄在三十岁左右，长得高大魁梧，身材略高于他的朝臣一个手指甲，他手握宝剑，随时准备我挣脱锁链时进行自卫。国王不断地向我讲话，可我一句也听不懂，脸上露出困惑的神情。

我用我熟悉的各种语言跟他们交谈，可他们一概不懂。有看热闹的人爬到我身上捣乱，国王命令卫兵抓了6个交给我，我假装要吃掉他



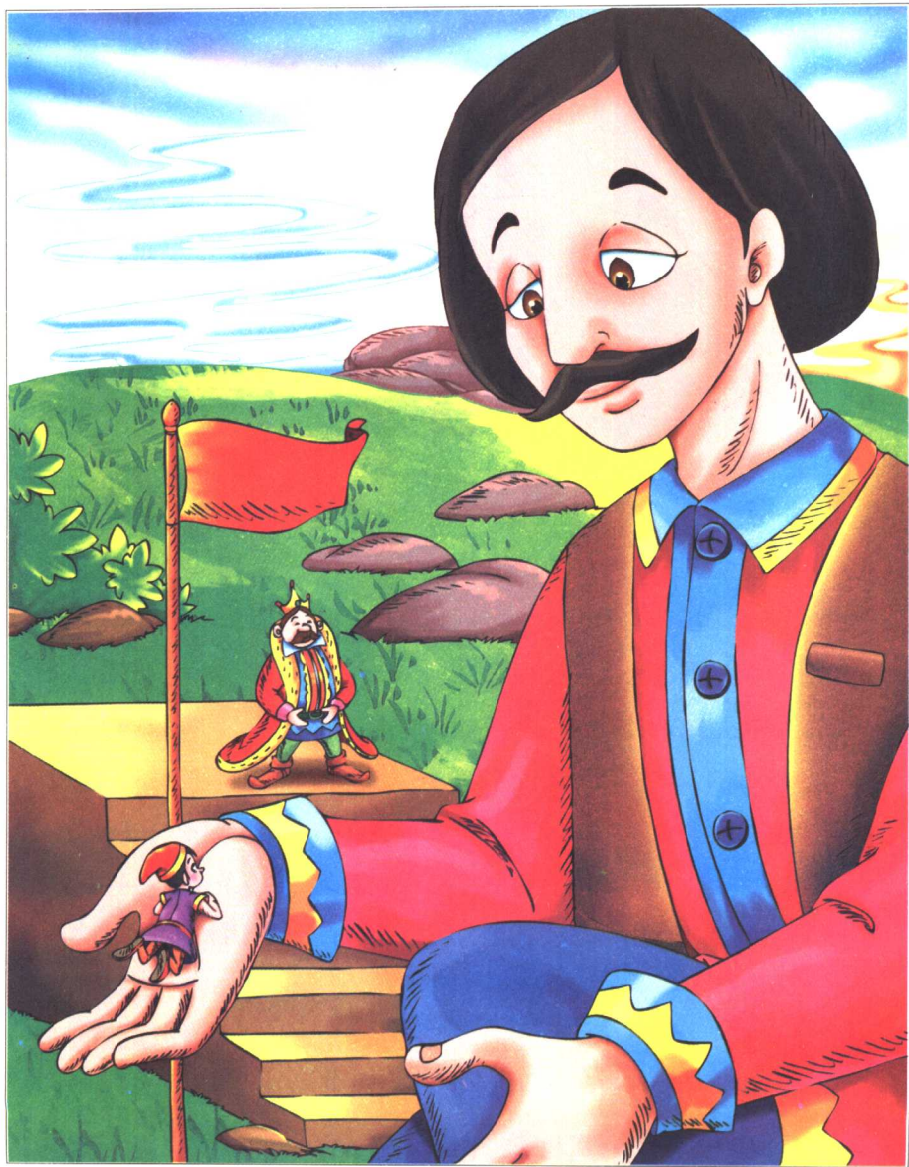


们，这些小人吓坏了。最后我把他们都放了。小人国的臣民对我这种宽大为怀的举动大加赞赏，对我也很友善了。

两个星期后，小人国国王下令为我造了一张床垫和被褥。这张床垫是用600张小人国普通的床拼装的，但睡上去也像石板一样不舒服。与此同时，小人国国王频繁地召集大臣开会，讨论如何处置我的问题：如果留下我，我的食量可能造成粮食短缺，国家贫困；将我毒死，但又不知道怎样处理我这么庞大的尸体。最后国王因为我友善处理6个捣乱者的举动，决定留下我并颁布命令：

都城方圆900码以内的村庄，每天早晨要提供6条菜牛、40只羊和其他食物供我食用，此外，还要有相应数量的面包、酒和其他的饮料，并派600名仆人分居在我的居室的两侧。另外，还派遣300名裁缝师傅为我做一套小人国的民族服装，派出6名著名学者教我学习小人国的语言。还有一条决议是：国王、贵族以及近卫军的马匹，得经常在我的面前操练，使它们对我习惯起来。

最后，两位搜查官搜走了我身上的大部分东西，包括我的腰刀和



我把他们放了。小人国的臣民对我这种宽大为怀的举动大加赞赏，对我也很友善了。



袖珍手枪，但侥幸留下了我的眼镜、望远镜和另外几样小东西。

我的行为，得到了小人国国王和臣民的信任，他们不再惧怕我。有时，我躺在地上，让五六个小人在我的手掌上跳舞。后来，有些孩子居然在我的头发中玩起了捉迷藏的游戏来。



宽大为怀的举动总是会得到友善的回报。小人国的国王对“我”十分的重视，“我”也和他们建立了友谊。

